

Kit cover borse laterali

(96780681A SILVER - 96780661A ROSSO - 96780671A ICEBERG WHITE)

Side pannier cover kit

(96780681A SILVER - 96780661A RED - 96780671A ICEBERG WHITE)



Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



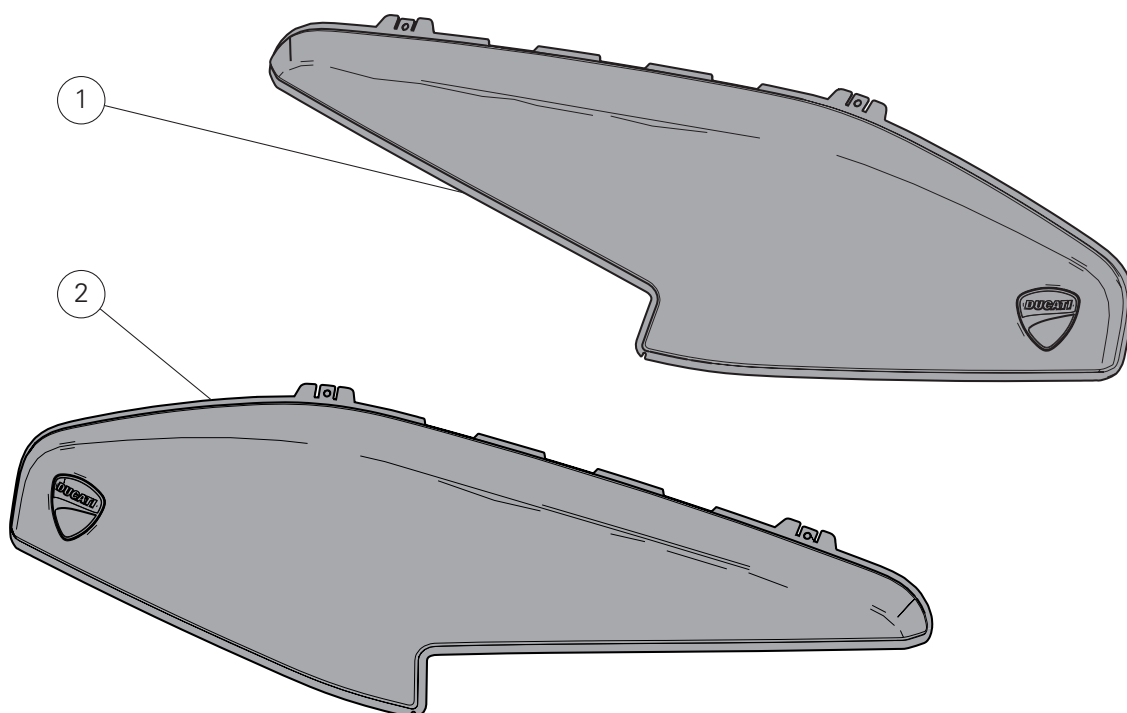
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

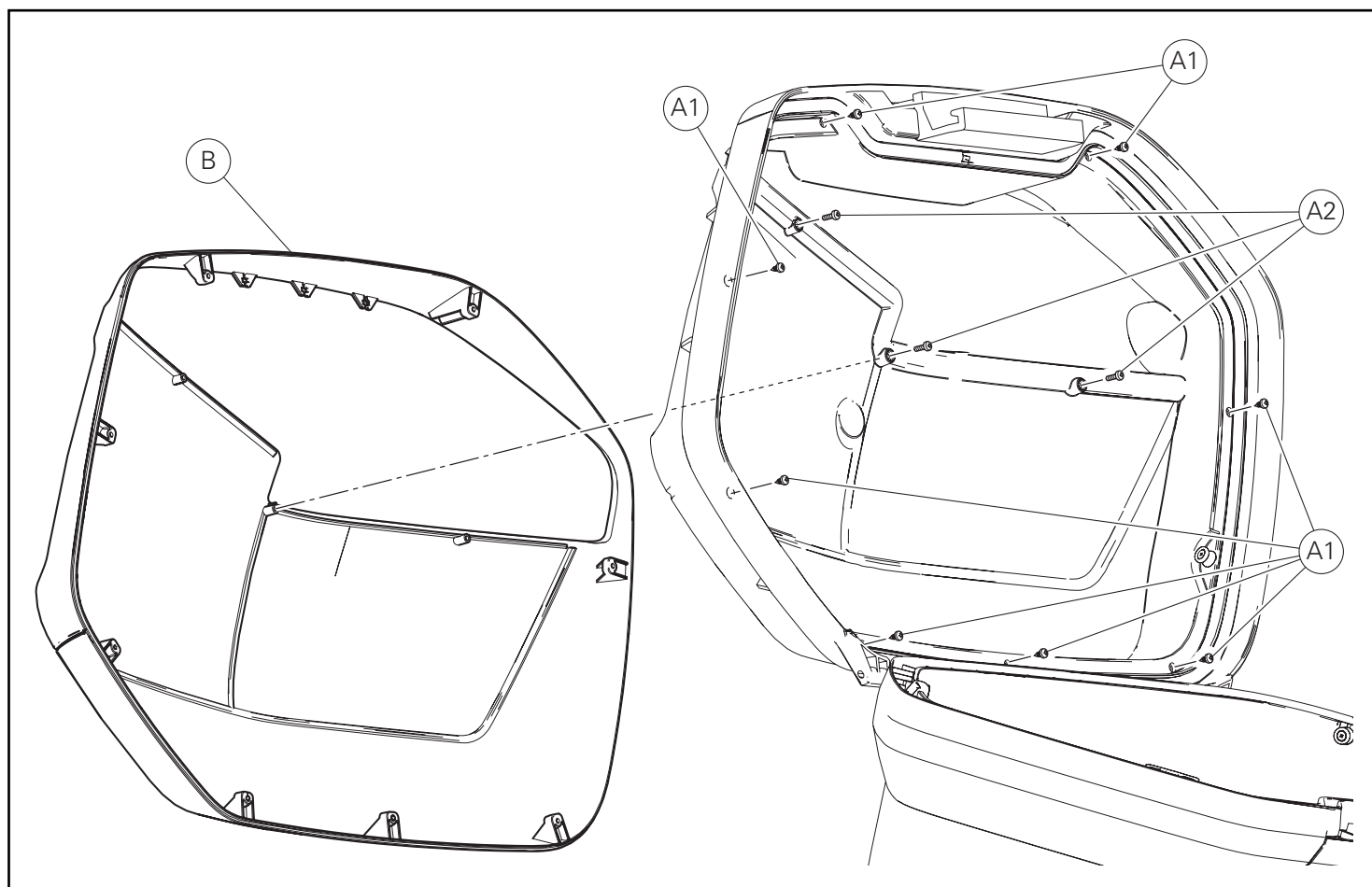


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Denominazione	Description
1	Cover destro	Cap R.H.
2	Cover sinistro	Cap L.H.



Importante

Il kit può essere installato solo se si è in possesso del kit borse laterali 96780652A.



Note

Le operazioni e le immagine riportate fanno riferimento alle procedure da eseguire per il montaggio cover sinistro (2) sulla borsa laterale sinistra, eseguire le stesse operazioni per il montaggio cover destro (1).



Caution

The kit can be installed only if you have the side pannier kit 96780652A.



Notes

The present operations and pictures refer to the procedures to be followed for the LH cover (2) assembly on the LH side pannier. For the RH cover (1) assembly, the operations are the same.

Smontaggio componenti originali

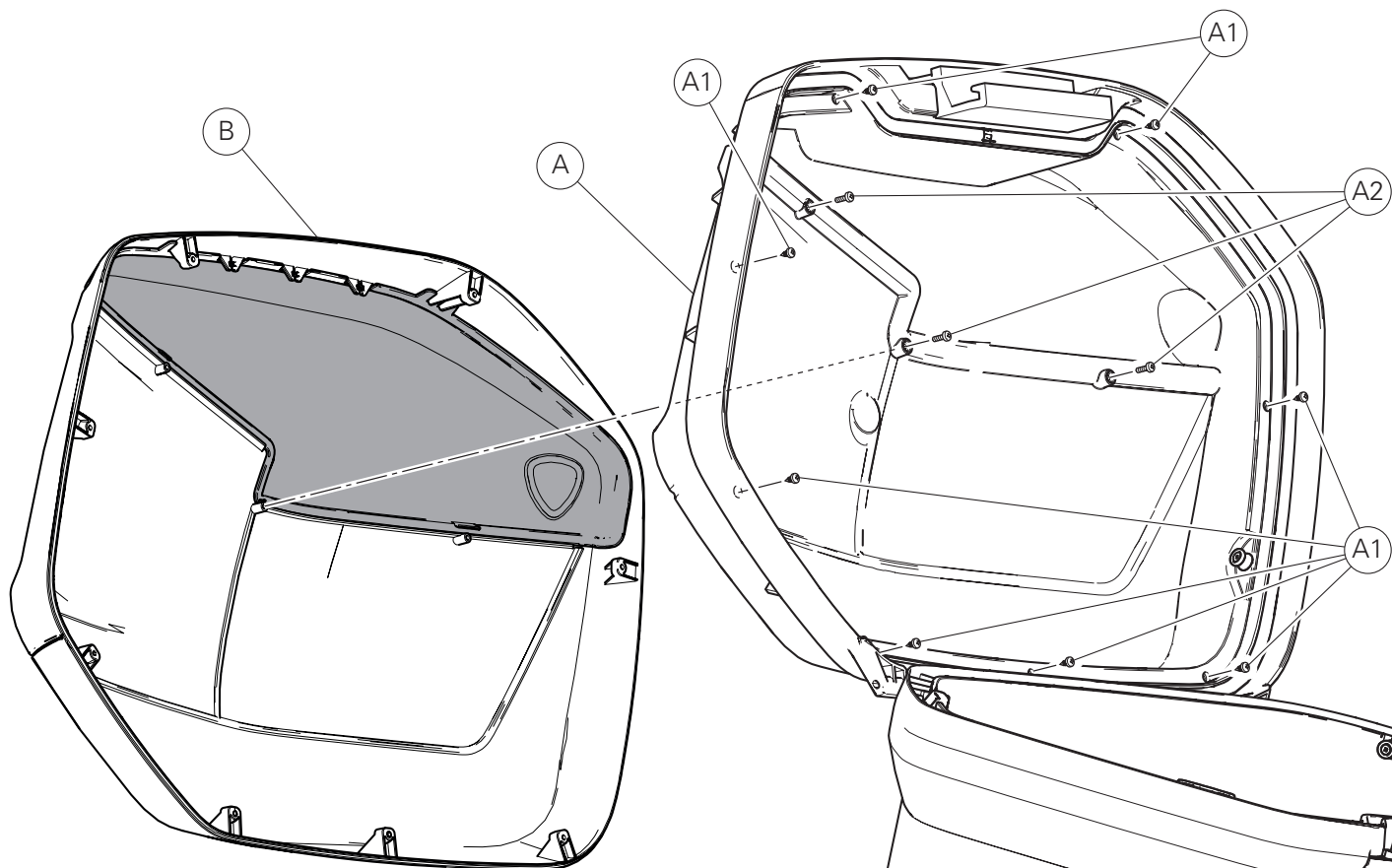
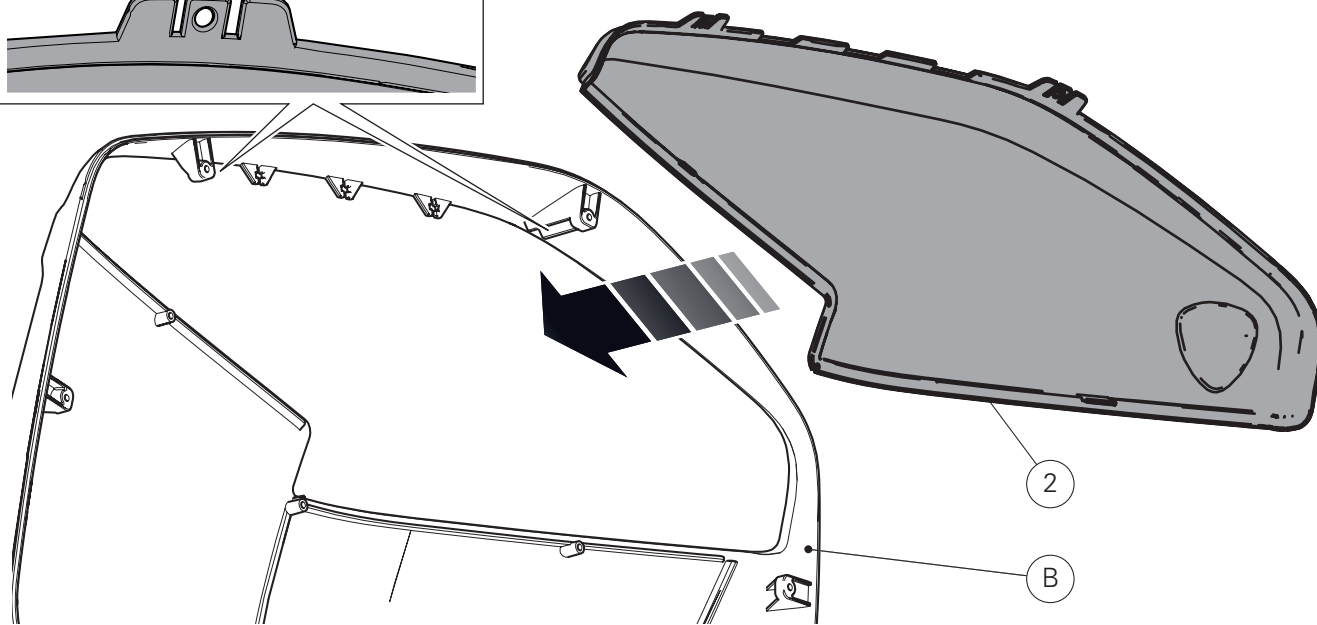
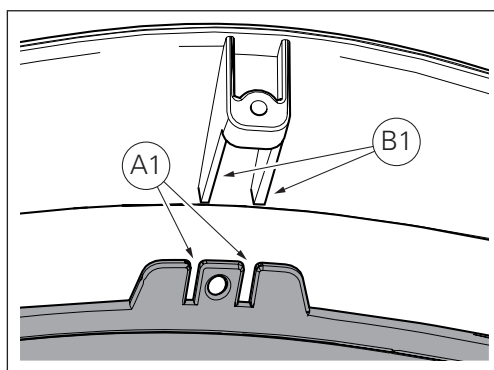
Smontaggio cornice coperchio

Operando sulla borsa sinistra:
Svitare le n.8 viti (A1), le n.3 viti (A2) e rimuovere la cornice coperchio (B).
Recuperare le n.8 viti (A1) e le n.3 viti (A2).

Removing the original components

Cover frame disassembly

Working on the LH pannier:
Loosen no. 8 screws (A1), no. 3 screws (A2) and remove the cover frame (B).
Keep no. 8 screws (A1) and no. 3 screws (A2).



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio cover

Posizionare la cover (2) sulla cornice coperchio (B) inserendo gli scassi (1A) nelle rispettive alette (B1).

Montaggio cornice coperchio

Posizionare la cornice coperchio (B) sul coperchio borsa.
Impuntare le n.8 viti originali (A1), le n.3 viti originali (A2) e serrarle a mano.

Kit installation



Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Cover assembly

Position cover (2) on cover frame (B) by inserting the tabs (B1) in the relevant recesses (1A).

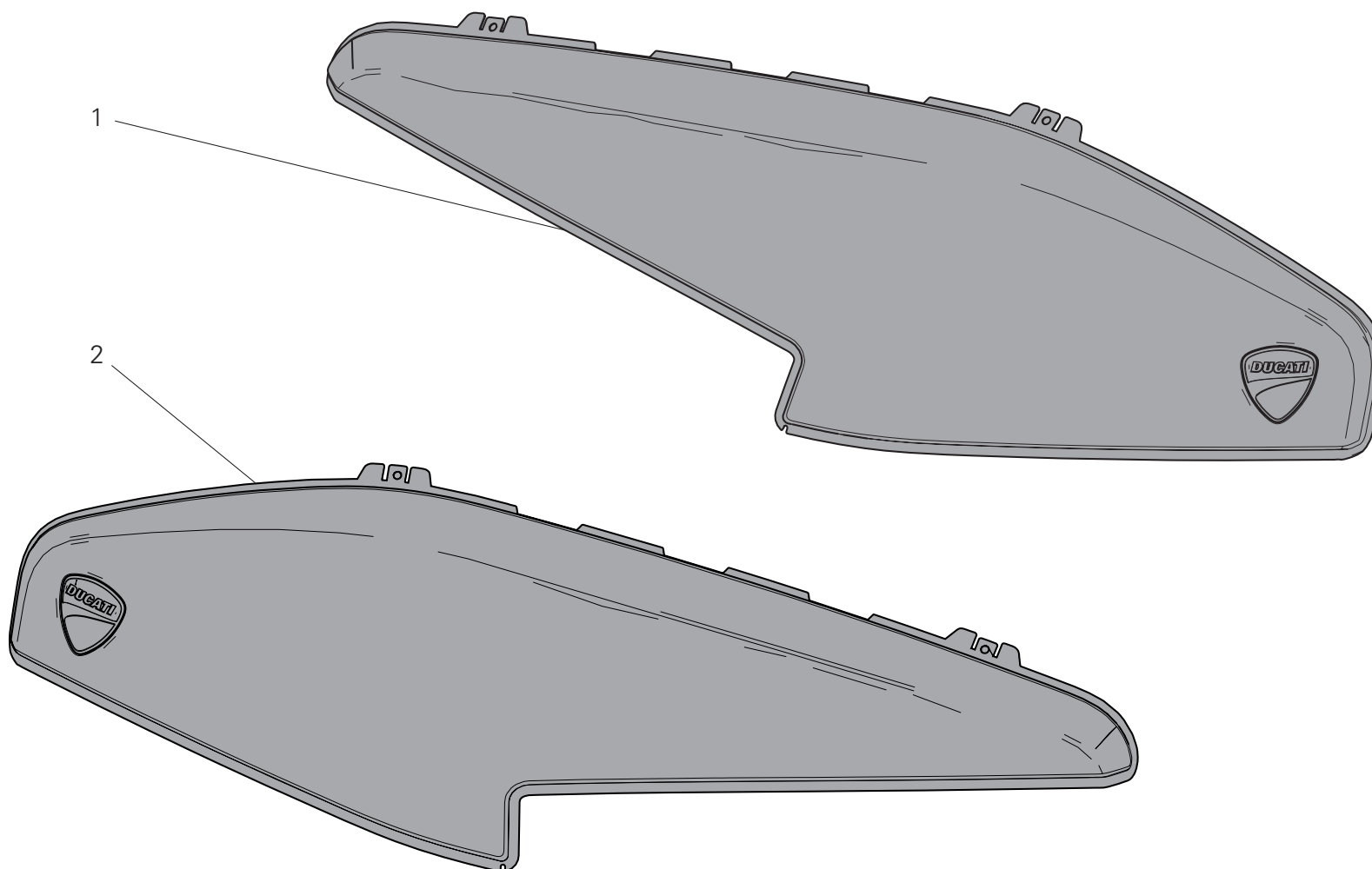
Cover frame assembly

Position cover frame (B) on the pannier cover.
Start no. 8 original screws (A1) and no. 3 original screws (A2) and tighten them by hand.

NOTE / NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Kit cover borse laterali / Side pannier cover kit / Kit caches valises latérales / Kit Seitenkoffer-Cover
Conjunto cobertura de bolsas laterais / Kit cover bolsas laterales / サイドバッグカバーキット
(96780681A SILVER - 96780661A RED - 96780671A ICEBERG WHITE)



Pos.	Cod.	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Descrição	Denominacion	説明	Q.ty
1	69812361AA	Cover destro (SILVER)	Cap R.H. (SILVER)	Calotte droit (SILVER)	Kappe recht (SILVER)	Cobertura direita (SILVER)	Casquete derecho (SILVER)	右カバー (シルバー)	1
1	69812361BB	Cover destro (ROSSO)	Cap R.H. (RED)	Calotte droit (ROUGE)	Kappe recht (ROT)	Cobertura direita (VERMELHO)	Casquete derecho (ROJO)	右カバー (レッド)	1
1	69812361BC	Cover destro (ICEBERG WHITE)	Cap R.H. (ICEBERG WHITE)	Calotte droit (ICEBERG WHITE)	Kappe recht (ICEBERG WHITE)	Cobertura direita (ICEBERG WHITE)	Casquete derecho (ICEBERG WHITE)	右カバー (アイスバーグホワイト)	1
2	69812371AA	Cover sinistro (SILVER)	Cap L.H. (SILVER)	Calotte gauche (SILVER)	Kappe link (SILVER)	Cobertura esquerda (SILVER)	Casquete izquierdo (SILVER)	左カバー (シルバー)	1
2	69812371BB	Cover sinistro (ROSSO)	Cap L.H. (RED)	Calotte gauche (ROUGE)	Kappe link (ROT)	Cobertura esquerda (VERMELHO)	Casquete izquierdo (ROJO)	左カバー (レッド)	1
2	69812371BC	Cover sinistro (ICEBERG WHITE)	Cap L.H. (ICEBERG WHITE)	Calotte gauche (ICEBERG WHITE)	Kappe link (ICEBERG WHITE)	Cobertura esquerda (ICEBERG WHITE)	Casquete izquierdo (ICEBERG WHITE)	左カバー (アイスバーグホワイト)	1